

¡NERE AMA!

Joan ziñanean ni utzirikan
 Bakar-bakarrikemen lurean
 ¡Dardarizobat jarri zitzaidan
 Emen, biotzean!
 ¡ !
 Bañan zerutik bigaldu nazun
 Aingeru au... nik, nik laztantzean
 Sentitutzen det ¡a! atsegin bat
 Emen, biotzean!

FRANZIKO LOPEZ ALEN.

LES PASTORALES BASQUES

(FIN)

En lisant cette liste des titres des Pastorales Basques, il ne faut pas conclure que les paysans Basques ont à présent, ou ont jamais eu, une connaissance profonde de l'écriture sainte, des *Acta Sanctorum*, des livres classiques latins ou grecs, de l'histoire, des chansons de gestes, ou des romans de chevalerie. Toute cette érudition leur vient de seconde ou de troisième main. Elle leur arrive par ces petits livres de quatre ou dix sous, que l'on colporte dans les foires et les marchés. Ces livres sont bien décrits dans *l'Histoire des Livres Populaires*, ou de la *Littérature de colportage*, par M. Charles Nisard, (Paris 1854).